

FACTURA

SKF DE MEXICO S.A. DE C.V.
SME5011168X4601 - General de Ley Puncosas Mecánicas
AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103
PUEBLA, PUEBLA, C.P. 72014
TEL.: (01 222) 233-48-00
FAX: (01 222) 233-48-21
APARTADO POSTAL No. 855RFC SKF
VENDIDO A:
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026
MODUGNO BARI
ITALYGDL4800
PAGADOR DE LA FACTURA
GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
70026
MODUGNO BARI
ITALYRFC XEXX010101000
SKF NO. VENDEADOR
CONDICIONES DE PAGO
60 DIAS NETO FECHA FACTURAEMBARCADO A:
GETRAG S.P.A.
SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5
70026
MODUGNO BARI
ITALYRFC
TRANSPORTISTA
DHL NDACONDICIONES DE ENTREGA
ENVÍAR DIRECTO A CLIENTE
REFERENCIA SKF
SU REFERENCIAFECHA EMBARCO 18-04-02
NO. ORDEN SKF
1800005583

ORIGINAL 01 DDCD 04 SHEP 04

PM	CANTIDAD	KG NETO	VALOR EN USD
Mexico	5760	85.2	5702.40
84879099	5760	85.2	5702.40
OIL SEALS (RETENES)	5760	85.2	5702.40
TOTALES	5760	85.2	5702.40
DESCRIPCION	CANTIDAD	KG NETO	VALOR EN USD
84879099	5760	85.2	5702.40
OIL SEALS (RETENES)	5760	85.2	5702.40
TOTALES	5760	85.2	5702.40
SUBTOTAL : USD			
TRANSPORT PACKAGE NOS.			
060773388 - 060773354			
060773430			

NO. DE PAQUETES

90.8
85.2

PM	CANTIDAD	PRECIO NETO UM	TOTAL
Mexico	5760	85.2	5702.40
84879099	5760	85.2	5702.40
OIL SEALS (RETENES)	5760	85.2	5702.40
TOTALES	5760	85.2	5702.40
DESCRIPCION	CANTIDAD	PRECIO NETO UM	TOTAL
84879099	5760	85.2	5702.40
OIL SEALS (RETENES)	5760	85.2	5702.40
TOTALES	5760	85.2	5702.40
SUBTOTAL : USD			
TRANSPORT PACKAGE NOS.			
060773388 - 060773354			
060773430			

VAT ID: TQ48866850728

PM Mexico
LIC : 84879099
0001 0002/D 556147-16OIL SEALS (RETENES)
OIL SEALS (RETENES)
HTS: 8487.90.99
(MACHINERY SEALS MADE OF
STEEL FOR AUTOMOTIVE INDUSTRY)
DDP MODUGNO, ITALY
NUMERO DE NOTA DESPACHADA
00066430

LINEA	DESCRIPCION	CANTIDAD	CLAVE UNIDAD	UNIDAD	CLAVE PRODUCTO/ SERVICIO	VALOR UNITARIO	IMPORTE	BASE	IMPUESTO	IMPUESTOS TRASLADADOS	TASA O CUOTA	IMPORTE
1	556147-16	5760	H87	H	31411900	99.00	5,702.40	5,702.40	002	Tasa	0.000000	.00

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA		EUR.1 No A 14241800708801 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 390805858657 MODUGNO BARI ITALY		2. Certificate used in preferential trade between MEXICO ----- and ITALY ----- (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
6. Transport details (Optional) Air transport		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO	5. Country, group of countries or territory of destination ITALY
7. Remarks		7. Remarks	

8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2)	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m³, etc.)	10. Invoices (Optional)
1 556148-16 8487, 80 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	29.5, Kilogram	A336329
2 557718-16 8487, 1600 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	29.5, Kilogram	A336330
3 557718-16 8487, 12800 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 32 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	281.1, Kilogram	A336332
4 556147-16 8487, 57.6 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556147-16, 15 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	108.55, Kilogram	A336331


 SECRETARIA DE ECONOMIA
 DIRECCION GENERAL
 DE COMERCIO EXTERIOR

11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form No. Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 03/04/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date: JALISCO 03/04/2018
--	--

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

(2) Includes the tariff classification of the good at a heading (4 digits code) level.

(3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA		EUR.1 No A 14241800708801	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 39080585857 MODUGNO BARI ITALY		See notes overleaf before completing this form 2. Certificate used in preferential trade between ----- MEXICO ----- and ITALY ----- (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO	5. Country, group of countries or territory of destination ITALY
6. Transport details (Optional) Air transport		7. Remarks	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2) 1 556148-16 8487, 80 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 2 557718-16 8487, 1600 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 3 557718-16 8487, 12800 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 32 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 4 556147-16 8487, 57.6 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556147-16, 15 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.) 29.5, Kilogram 29.5, Kilogram 281.1, Kilogram 108.55, Kilogram	10. Invoices (Optional) A336329 A336330 A336332 A336331
 SECRETARIA DE ECONOMIA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR			
11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form No. _____ Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 03/04/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date: JALISCO 03/04/2018	

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

(2) Includes the tariff classification of the good at a heading (4 digits code) level.

(3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA		EUR.1 No A 14241800708801 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 390805858557 MODUGNO BARI ITALY		2. Certificate used in preferential trade between ----- MEXICO ----- and ITALY ----- (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO	5. Country, group of countries or territory of destination ITALY
6. Transport details (Optional) Air transport		7. Remarks	
8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2) 1 556148-16 8487, 80 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 2 557718-16 8487, 1600 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 3 557718-16 8487, 12800 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 32 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS 4 556147-16 8487, 57.6 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556147-16, 15 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS		9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.) 29.5, Kilogram 29.5, Kilogram 281.1, Kilogram 108.55, Kilogram	10. Invoices (Optional) A336329 A336330 A336332 A336331
 SECRETARIA DE ECONOMIA DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR			
11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form No. Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 03/04/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS		12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date: JALISCO 03/04/2018	

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

(2) Includes the tariff classification of the good at a heading (4 digits code) level.

(3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

MOVEMENT CERTIFICATE

1. Exporter (Name, full address, country) SKF DE MEXICO SA DE CV AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM 125 1103, ZONA INDUSTRIAL NORTE, C.P. 72014 Tel: 229-4900 México, PUEBLA, PUEBLA		EUR.1 No A 14241800708801 See notes overleaf before completing this form	
3. Consignee (Name, full address, country) (Optional) GETRAG S.P.A. SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5 Telefono: 390805858657 MODUGNO BARI ITALY		2. Certificate used in preferential trade between MEXICO and ITALY (Insert appropriate countries, groups of countries or territories)	
6. Transport details (Optional) Air transport		4. Country, group of countries or territory in which the products are considered as originating MEXICO	5. Country, group of countries or territory of destination ITALY
7. Remarks			

8. Item number; Marks and numbers; Number and kind of packages (1); Description of goods (2)	9. Gross mass (kg) or other measure (litres, m ³ , etc.)	10. Invoices (Optional)
1 556148-16 8487, 80 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556148-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	29.5, Kilogram	A336329
2 557718-16 8487, 1600 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 4 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	29.5, Kilogram	A336330
3 557718-16 8487, 12800 Piece RETENES (OIL SEALS), 557718-16, 32 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	281.1, Kilogram	A336332
4 556147-16 8487, 57.6 Hundred RETENES (OIL SEALS), 556147-16, 15 CARTON BOXES, HTS CODE: 8487 SEALS	108.55, Kilogram	A336331


 SECRETARIA DE ECONOMIA
 DIRECCION GENERAL DE COMERCIO EXTERIOR

11. CUSTOMS OR COMPETENT GOVERNMENTAL AUTHORITY ENDORSEMENT Declaration certified Export document (3): Form _____ No. _____ Customs or competent governmental office: Secretaría de Economía Issuing country or territory: MEXICO Place and date: JALISCO 03/04/2018 ROBERTO RODRIGUEZ FIGUEROA SUBDIRECCION DE SERVICIOS	12. DECLARATION BY THE EXPORTER I, the undersigned, declare that the goods described above meet the conditions required for the issue of this certificate. Place and date: JALISCO 03/04/2018
---	--

(1) If goods are not packed, indicate number of articles or state "in bulk" as appropriate.

(2) Includes the tariff classification of the good at a heading (4 digits code) level.

(3) Complete only where the regulations of the exporting country or territory require.

ASUNTO: El que se indica.

**C. ADMINISTRADOR DE LA ADUANA DE GUADALAJARA
P R E S E N T E .**

De conformidad con el ACUERDO por el que se sujeta al requisito de permiso previo por parte de la Secretaría de Economía la exportación de armas convencionales, sus partes y componentes, bienes de uso dual, software y tecnologías susceptibles de desvío para la fabricación y proliferación de armas convencionales y de destrucción masiva, publicado en el Diario Oficial de la Federación del 16 de junio de 2011 y sus posteriores reformas, ante usted, bajo protesta de decir verdad, declaro que la mercancía con fracción arancelaria 8487.90.99 en cuestión se encuentra exenta de la obtención del permiso previo de exportación al encuadrarse el siguiente supuesto:

Marcar con X el supuesto aplicable	(Supuesto de excepción)
X	Los mercancía objeto de exportación no se encuentra comprendida en la acotación de la fracción arancelaria aplicable que señala el Acuerdo.
	El Gobierno Mexicano vaya a utilizar en las maniobras o misiones que realice en el extranjero con motivo de operaciones humanitarias, de mantenimiento y apoyo a la paz
	Tengan por destino final alguno de los Estados Participantes de alguno de los regímenes de control de exportaciones en los que México participe y se encuentren listados en el Anexo IV del presente Acuerdo
	Tengan por destino final algún Estado que mantenga con México un Acuerdo de reconocimiento recíproco del sistema de control de exportaciones
	Tratándose de Tecnología, y con excepción de lo dispuesto en los grupos 1.E.2.e. y 1.E.2.f., así como 8.E.2.a. y 8.E.2.b, contenidos en el Anexo III del presente Acuerdo, consistan en la tecnología mínima necesaria para la instalación, operación, mantenimiento (verificación) y reparación de materiales no controlados, o cuya exportación haya sido autorizada; o se trate de tecnología del dominio público, o que contenga resultados de investigación científica básica o información técnica mínima necesaria para formular las solicitudes de patente
	Con excepción del software mencionado en la Categoría 5, Parte 2: "Seguridad de la Información", del Anexo I del presente Acuerdo, se trate de software que: I. Sea del dominio público, o II. Esté a disposición del público en general debido a que: i. Se vende en puntos de venta al por menor, sin restricción, a través de: 1) Transacciones de mostrador; 2) Transacciones por correo; 3) Transacciones electrónicas, o 4) Transacciones realizadas por teléfono; y II. Que esté diseñado para su instalación por el usuario sin asistencia ulterior del proveedor
	Envíen empresas mexicanas a los Estados Unidos de América y Canadá, o
	Exceptúe la SE mediante Acuerdo publicado en el Diario Oficial de la Federación, previa opinión favorable del Comité.

Adicionalmente, declaro bajo protesta de decir verdad lo siguiente:

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

- Que la mercancía a exportar es: **RETÉN PARA LA INDUSTRIA AUTOMOTRIZ**
- Que el uso final que se le dará a dicha mercancía es distinta a las relacionadas con la elaboración, ensamble, desarrollo, producción, manejo, funcionamiento, mantenimiento, reparación y/o proliferación de armas convencionales y de destrucción masiva, bienes de uso dual, así como de sus partes y componentes, software y tecnología, ya que será usada para: **TRANSMISIÓN AUTOMOTRIZ**
- Que el usuario final es: **GETRAG S.P.A.**
- Que el destino final que se le dará a las citadas mercancías es el ubicado en: **SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5, MODUGNO BARI, 70026, ITALY.**

06 APR 2018

Revisto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

SKF de México S.A. de C.V.

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103, Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Tel. + 52 33-3145-3533 www.skf.com

Página 1 de 2



El exportador asume toda la responsabilidad respecto de la veracidad de la información que se proporciona al agente aduanal para poder realizar la exportación de la mercancía, por lo que de conformidad con lo señalado en el artículo 54, segundo párrafo, fracción I, de la Ley Aduanera, libero al agente aduanal de cualquier responsabilidad que pueda derivarse por el incumplimiento del permiso previo de exportación requerido por la Secretaría de Economía o de cualquier otra regulación o restricción no arancelaria.

SKF de México S.A. de C.V.

Nombre del exportador

Firma del exportador o su representante legal

S	M	E	9	0	1	1	1	6	8	X	4			
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	--	--	--

RFC del exportador

Oscar Omar Torres Palacios

Nombre del representante legal

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103,
Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Domicilio fiscal del exportador

SKF de México S.A. de C.V.

Autopista México-Puebla KM 125 No. 1103, Zona Industrial Norte, Puebla, Puebla. C.P. 72014

Tel. + 52 33-3145-3533 www.skf.com

Página 2 de 2

CARTA DE INSTRUCCIONES

Solicitamos se sirvan despachar por nuestra cuenta, el embarque abajo descrito.

Consignee:	<u>GETRAG S.P.A.</u>	SHIPPER:	<u>SKF DE MEXICO S.A. DE C.V.</u>
	<u>SVEVA TRANS VIA DEL GERANI 5</u>		<u>AUTOPISTA MEXICO PUEBLA KM. 125 No 1103</u>
	<u>MODUGNO, BARI, 70026 ITALIA</u>		<u>ZONA INDUSTRIAL NORTE, PUEBLA, PUE. C.P. 72014</u>

Notify to : Nicola.Miglietta@magna.com
Phone : +390805858657 | internal: 2657

No. De Bultos	<u>2</u>	Peso Bruto KGS	<u>448.6</u>	Total Amount USD	<u>\$ 27,190.40</u>
Dimensiones :	<u>1)110*120*66</u>				
Servicio :	<u></u>				
Aeropuerto :	<u></u>				

FECHA: 03-abr-18

Fletes Pagados	Gastos Pagados	Fletes Cobrar	Gastos Cobrar
☒	☒	☐	☐

VIA	Terrestre	Marítima
Aérea ☒	☐	☐

Cía. Transportista: **1637787266**

Documentos adjuntos a la presente: **FACTURA , CARTA USO DUAL, EUR1** **Facturas:** **A336329,A336330**
A336331,A336332

EXPORTACION **Definitiva** ☒ **Temporal** ☐

Regimen: A1

Fraccion arancelaria: 8487.90.99 SE DECLARA EL MATERIAL EN COVE Y FACTURA EN CIENTOS
COMO UNIDAD DE MEDIDA

TEL. 31-45-35-31

EXPORTACION DEFINITIVA

Fecha	Comentarios
03-abr-18	INCOTERM: DDP
PRODUCTO	DESCRIPCION
RETÉN (OIL SEALS)	RETÉN PARA TRANSMISIONES AUTOMOTRICES FRACCIÓN ARANCELARIA 8487.90.99

KOELNE HANAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

06 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"